

Technical Notice

Universal fuel pump installation procedures

WORK IN A WELL VENTILATED AREA AWAY FROM SPARKS OR OPEN FLAME. HAVE A CLASS «B» FIRE EXTINGUISHER CLOSE BY.
THE FUEL SYSTEM PRESSURE MUST BE RELIEVED BEFORE SERVICING ANY FUEL DELIVERY SYSTEM COMPONENT.

NOTE:

- Before installing or replacing any electric fuel pump diagnose the cause of failure.
- Dirt and fuel contamination is the major cause of pump failure, the fuel tank must be cleaned and if not it may cause the new pump to fail prematurely.
- Be careful so that no dirt falls into the tank during disassembly or reassembly.
- For safety reasons, a Pressure Safety Switch should be installed. This will prevent engine damage and reduce the possibility of fire in the case that the engine stops without the ignition switch in the «off» position.
- Installation of the replacement pump may require some of the mounting or electrical components to be reused. Do not discard any parts.
- To prevent fuel pump failure, installation of a high quality fuel filter on the inlet side of the pump is required.

FUEL PUMP INSTALLATION

1. Disconnect the negative battery cable.
2. Mount the fuel pump close to the existing fuel lines and tank, but away from any exhaust system component. Place the pump and bracket assembly as near as possible to the bottom of the fuel tank, but never more than 24 inches above the top of the tank.
3. Using a tube cutter, remove a section of fuel line where the pump is to be mounted.
4. If pump has rubber hose fittings proceed to next step. If using a pump with threaded inlet/outlet fittings assemble the (supplied) fuel fittings to the fuel pump. This pump is equipped with dry-seal fuel fittings. DO NOT USE TEFLON TAPE OR PIPE SEALANT ON PIPE FITTINGS, OR PUMP BREAKAGE WILL OCCUR.
5. Install mounting bracket onto vehicle's chassis/frame with self-tapping screw(s).
6. Install the fuel pump on the mounting bracket with the outlet towards the engine. Place ground (-) wire from pump under mounting screw or bolt.
7. Connect the fuel lines to the fuel pump, using the supplied rubber fuel line and clamps provided. Install a high quality fuel filter on the inlet side of the pump (required).
8. Using #14 or larger gauge wire, follow the wiring diagram and connect the pump to the vehicle's electrical system. If the vehicle has a pre-existing oil pressure safety switch which operates either a warning light or gauge, it is recommended that a T-adapter be installed into the engine block and both the O.E. and a Pressure Safety Switch should be used. A 10-amp fuse should be installed between the pressure safety switch and the electric pump. Route wires away from heat sources and road hazards, and secure the wiring to prevent chafing. Full battery voltage must be available to the pump when the ignition switch is «on». Pump ground must be the same as the battery ground.
9. If this pump is being used to replace a defective mechanical pump, the fuel lines should bypass the mechanical pump. Fuel pushed through a defective mechanical pump can cause severe engine damage.

WARNING

THIS PUMP IS DESIGNED FOR AUTOMOTIVE USAGE ONLY. THE USE OF A PUMP FOR OTHER THAN THE APPLICATIONS LISTED WILL VOID THE WARRANTY.



Note Technique

Procédures d'installation pour la pompe à essence universelle

TRAVAILLER DANS UN ENVIRONNEMENT BIEN VENTILÉ LOIN D'ÉTINCELLES OU DE FLAMMES. AYEZ UN EXTINCTEUR DE CLASSE B À LA PORTÉE DE LA MAIN.

RELÂCHER LA PRESSION DU SYSTÈME D'ALIMENTATION D'ESSENCE AVANT DE FAIRE DES TRAVAUX OU REMPLACEMENT DE COMPOSANTS DU SYSTEME.

NOTE:

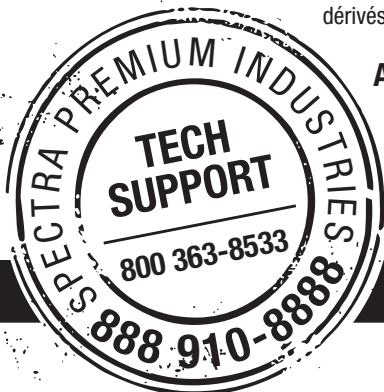
- Avant de faire l'installation ou le remplacement d'une pompe à essence électrique il faut définir la cause principale de la défaillance.
- Les saletés et l'essence contaminée sont les principales causes de défaillance de la pompe. Le réservoir d'essence doit être nettoyé de toute saleté qui pourrait causer le bris prématuré de la nouvelle pompe.
- Prendre soin de ne pas laisser tomber de la saleté dans le réservoir à essence lors du démontage et du remontage.
- Pour des raisons de sécurité, un contacteur de pression d'huile doit être installé. Ceci réduira les probabilités d'incendie dans le cas où le moteur cale et que le contact d'allumage reste en position « ON ».
- L'installation de la nouvelle pompe peut demander l'utilisation de composants se trouvant déjà sur le véhicule. Ne jeter aucune pièce avant la fin de l'installation.
- Pour prévenir une défaillance prématurée de la pompe à essence, l'installation d'un pré-filtre du côté entrée de la pompe est nécessaire.

INSTALLATION DE LA POMPE À ESSENCE

1. Débrancher le câble négatif à la batterie.
2. Installer la pompe à essence près des conduits et du réservoir. Assurez-vous que la pompe est éloignée de la source de chaleur provenant du système d'échappement. Placer la pompe et son support de montage le plus bas possible près du réservoir. Ne jamais installer la pompe plus de 60cm / 24 pouces au-dessus du réservoir.
3. En utilisant un coupe-tuyau, retirer une section du conduit d'alimentation d'essence où la pompe sera installée.
4. Si la pompe a des raccords pour des tuyaux en caoutchouc, procéder à l'étape suivante. Si la pompe a des raccords filetés pour l'entrée et la sortie, les raccords utilisent des joints d'étanchéité à montage à sec. NE PAS METTRE DE RUBAN AU TEFLON SUR LES FILETS OU UNE DÉFAILLANCE DE LA POMPE PEUT SURVENIR.
5. Installer le support de montage de la pompe au châssis du véhicule à l'aide de vis auto taraudeuse.
6. Installer la pompe dans le support avec la sortie de la pompe pointant vers le moteur. Placer le fil de masse (-) avec la vis de montage du support.
7. Brancher les conduits d'essence à la pompe. Utiliser les raccords en caoutchouc et les colliers de serrage fournis avec la pompe. Installer un pré-filtre du côté de l'entrée de la pompe (requis).
8. Utiliser du fil de grandeur 14 ou plus gros, suivre le diagramme électrique ci-joint, et connecter la pompe au circuit électrique du véhicule. Il est recommandé d'installer un adaptateur en T pour brancher un contacteur de sécurité de pression d'huile. Un fusible de 10 ampères doit être installé entre le contacteur de pression d'huile et la pompe à essence. Placer les fils convenablement pour éviter toute source de chaleur et de frottement. Le voltage de la batterie doit être disponible à la pompe lorsqu'elle fonctionne et cela va de même pour la masse (-).
9. Si la pompe est utilisée pour faire le remplacement d'une pompe mécanique défectueuse, les conduits de l'ancienne pompe doivent être dérivés sinon il pourrait y avoir une réduction d'efficacité pouvant entraîner de sévères dommages au moteur.

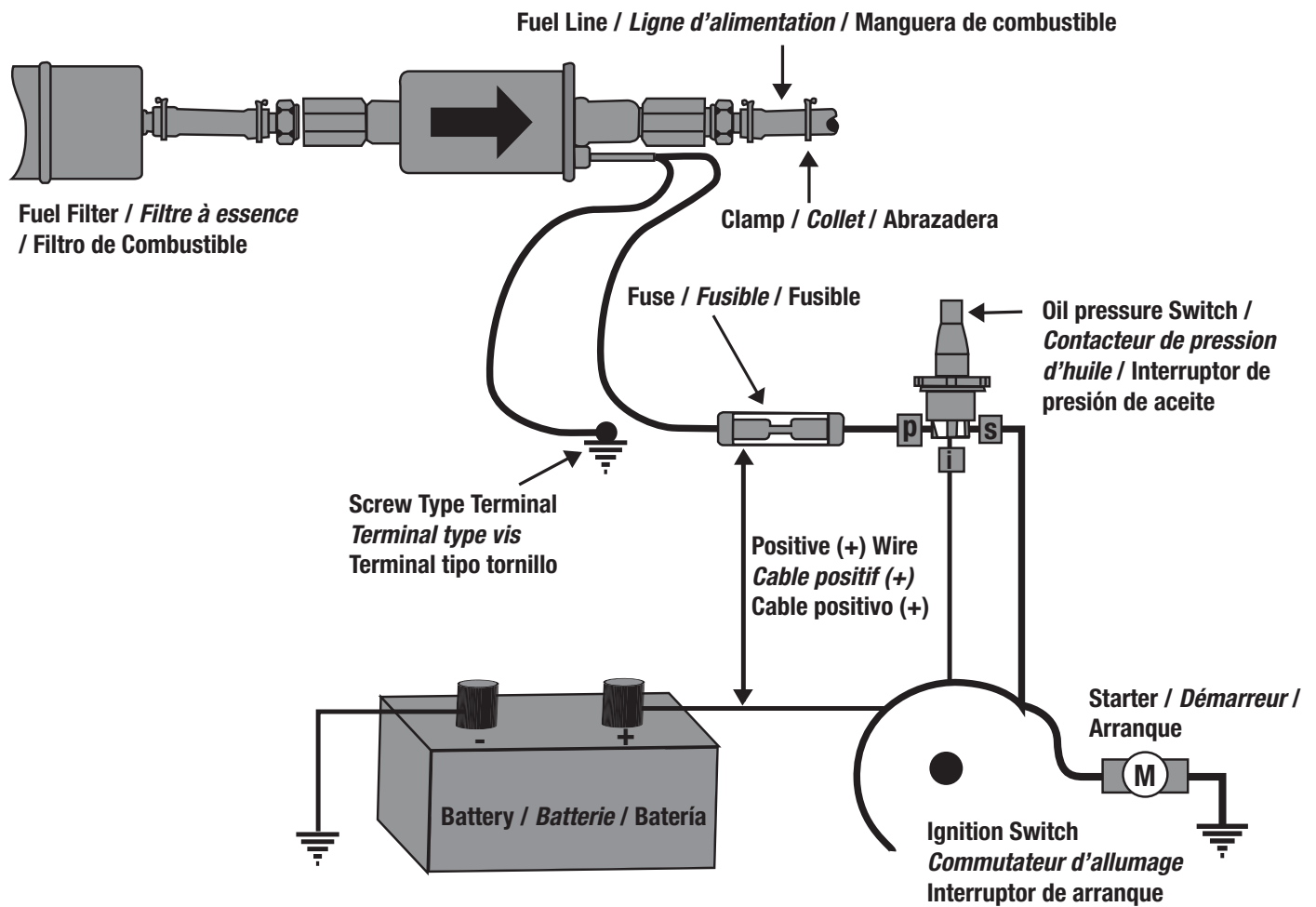
ATTENTION

CETTE POMPE EST DESTINÉE À L'USAGE DE VÉHICULE AUTOMOBILE SEULEMENT. UNE UTILISATION AUTRE QUE CELLE SPÉCIFIÉE DANS LA LISTE DES APPLICATIONS AURA POUR EFFET D'ANNULER LA GARANTIE.



Technical Notice / Note Technique / Nota Tecnica

Universal fuel pump installation procedures
Procédures d'installation pour la pompe à essence universelle
Procedimientos de instalación universales de la bomba de combustible



Nota Técnica

Procedimientos de instalación universales de la bomba de combustible

TRABAJE EN UN ÁREA BIEN VENTILADA LEJOS DE CHISPAS O DE LLAMA DIRECTA. TENGA A MANO UN EXTINGUIDOR DE INCENDIO CLASE «B»

SE DEBE ELIMINAR LA PRESIÓN DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE ANTES DE REPARAR CUALQUIER COMPONENTE DEL SISTEMA DE ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE.

NOTA:

- Antes de instalar o reemplazar cualquier bomba de combustible eléctrica diagnostique la causa de falla.
- La contaminación de suciedad y combustible es la causa principal de falla de bombas. El tanque de combustible se debe limpiar, de lo contrario, la suciedad puede hacer que la bomba nueva falle prematuramente.
- Tenga cuidado de que no caiga suciedad en el tanque durante el desmontaje y montaje.
- Por razones de seguridad, se debe instalar un interruptor de seguridad de presión. Esto evitará el daño al motor y reducirá la posibilidad de incendio en caso de que el motor se detenga sin el interruptor de encendido en la posición de apagado (off).
- La instalación de la bomba de reemplazo puede requerir la reutilización de algunos de los componentes de montaje o eléctricos. No deseche ninguna pieza.
- Para evitar que la bomba de combustible falle, se requiere la instalación de un filtro de combustible de alta calidad en la parte de entrada de la bomba.

INSTALACIÓN DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

1. Desconectar el cable negativo de la batería.
2. Fije la bomba de combustible cerca de las mangueras de combustible existentes y del tanque, pero lejos de cualquier componente del sistema de escape. Coloque la unidad de abrazadera y la bomba lo más cerca posible del fondo del tanque de combustible, pero nunca más de 24 pulgadas por encima de la parte superior del tanque.
3. Con un cortador de tubos, extraiga una sección de la manguera de combustible en donde se fijará la bomba.
4. Si la bomba posee acopladores de manguera de goma continúe con el próximo paso. Si utiliza una bomba con acopladores roscados de entrada/salida, ensamble los acopladores de combustible (suministrados) a la bomba de combustible. Esta bomba está equipada con acopladores de combustible de sello en seco. NO UTILICE CINTA DE TEFLÓN O SELLADOR DE TUBERÍAS EN LOS ACOPLADORES DE TUBERÍA YA QUE PUEDE RESULTAR EN LA ROTURA DE LA BOMBA.
5. Instale la abrazadera de montaje en el chasis/marco del vehículo con tornillo(s) autorroscantes.
6. Instale la bomba de combustible en la abrazadera de montaje con la salida hacia el motor. Coloque un cable a tierra (-) de la bomba debajo del tornillo o perno de montaje.
7. Conecte las mangueras de combustible a la bomba de combustible, utilizando la manguera de combustible de goma suministrada y las abrazaderas provistas. Instale un filtro de combustible de alta calidad en la parte de entrada de la bomba (necesario).
8. Usando cables de calibre N.º 14 o mayor, siga el diagrama de cableado y conecte la bomba al sistema eléctrico del vehículo. Si el vehículo cuenta con un interruptor de seguridad de presión de aceite anterior que opera una luz o indicador de advertencia, se recomienda instalar un adaptador T en la caja del motor y se debe usar tanto el interruptor de seguridad de presión como el O.E. Se debe instalar un fusible de 10 amperios entre el interruptor de seguridad de presión y la bomba eléctrica. Tienda los cables lejos de fuentes de calor y peligros del camino y asegure el cableado para evitar rozaduras. El voltaje total de la batería debe estar conectado a la bomba cuando el interruptor de arranque esté en la posición de encendido (ON). La conexión a tierra debe ser la misma que la conexión a tierra de la batería.
9. Si se utiliza esta bomba para reemplazar una bomba mecánica defectuosa, las mangueras de combustible deberían pasar por alto la bomba mecánica. El combustible que pasa a través de una bomba mecánica defectuosa puede provocar daños graves en el motor.

ADVERTENCIA

ESTA BOMBA ESTÁ DISEÑADA PARA USO AUTOMOTRIZ ÚNICAMENTE. EL USO DE UNA BOMBA EN UNA APLICACIÓN DIFERENTE A LAS ENUMERADAS ANULARÁ LA GARANTÍA.